

## トルレ・ド・トンボ文書館所蔵「モンズーン」文書 所収日本関係文書目録

箭内，健次

<https://doi.org/10.15017/2344833>

---

出版情報：史淵. 83, pp.1-18, 1960-12-25. 九州大学文学部  
バージョン：  
権利関係：

# トルレ・ド・トンボ文書館所蔵 「モンスーン」文書所収日本関 係文書目録

箭 内 健 次 編

リスボン市の Bento 通り、もと São Bento 僧院の建物に国会議事堂 (Palacio da Assembleia Nacional) と同居するトルレ・ド・トンボ文書館 (Arquivo Nacional da Torre do Tombo) はポルトガル第一であるのみならず、ヨーロッパにおいても代表的な古文書館であり、蒐蔵されている古文書は、各時代に互る王室、教会関係のもの数百万点にも及び、ポルトガルの歴史研究の宝庫ともいうべきものである。この中で各時代、各官庁から納められた文書群は 1,000 以上にも及び、(その細目は Silva Marques, João. Arquivo Nacional da Torre do Tombo. Index indicum Lisboa 1935 に掲げられている—1935年現在) その中若干のものについては簡単な目録が作られている。この文書群の一つである「インドから送られた書翰集」(Relações de Documentos Remetidos da India) は別名モンスーン文書(Livros das Monções)といわれ、既に我国においても村上直次郎博士によつてこの中一二紹介されていた。本文書集は、標題の示す通りインドのゴアの植民地当局等から本国に送られた貿易関係文書集であり、1605年から1651年までで、その数は1万2千2百を超えるものである。

この文書の包含する時代は、ポルトガルの極東貿易にとつて極めて重大な時期であつた。前世紀、極東貿易を壟断したポルトガルも17世紀に入るとオランダ及びイギリスらの新興勢力がこの勢力圏内に参加し、東南アジアのジャワ島の一角にそれぞれ商館を設けて強力な海軍力を背景に、ポルトガルの貿易の利を蚕食しはじめた。このためポルトガル極東貿易の根幹であるゴア—マカオ—長崎のルートはしばしば危機にさらされた。加えて我国の鎖国政策によつて対日本貿易が禁止されたことはマカオの死命を制するものであつたので、ポルトガルの出先当局はこの対策に狂奔した。モ

ンスン文書はこれらの事情を伝える多くの貴重な文書を含んでいる。勿論！万余に上るこの文書集は大部分はインド植民地に関するものであるが、極東関係のもののみでも少くとも600通以上と考えられる。尚パイアン等の解説によればこれらは1778年にこの古文書館に収められたという (Baião, A. O Arquivo da Torre do Tombo. Lisboa 1905. p.35)

本文書集は現在62冊から成っているがその中1609年までの分は同じ書名の下に5冊本として刊行されたのみであとは未刊である。

ここに掲げた目録は昨年同館を訪ね、極東関係のものをマイクロフィルムで撮影した際作成したものであり、この中、直接日本に関するものを収め、残りは「九州大学九州文化史研究所二十五周年記念論文集」に掲げたので併せて参考にしていただきたい。尚この目録作成に際し、トンボ文書館長をはじめ、館員各位よりの与えられた協力に対しここに衷心から感謝の意を表する次第である。(60.9.28)

#### 「追記」

ここに掲げられた文書は目下引伸整理中であり、複製作成の上、一部はそれぞれ東洋文庫及び九州大学に所蔵される予定である。なおこの経費は文部省科学研究費機関研究によるものである事を附記する。

### Livro 1

- 1) Carta sobre o comercio de Cambaya se fazer a troco de fazenda, e não por dinheiro : Que se dê providencia para que a fazenda dos Orfãos não fique na administração das viúvas ; Que se cumpra a Ley sobre a liberdade dos Japoês ; e se guardem inteiramente os privilegios da Camara de Gôa. De 27 de Janeiro de 1607.

### Livro 2

- 1) Que se acuda a Fortificação da Cidade de Colombo, e se saiba o que se fez na viagem do Japão que se concedeo para ella. De 15 de Janeiro de 1608.
- 2) Carta por que se prohibe aos Missionarios do Japão negociarem, e aos Capitaens de Navios levarem suas Mercaderias. De 23 de Janeiro de 1608.

### **Livro 3**

- 1) Carta para os Missionarios não commerciareem, prohibindo-se aos Capitaens o transportarem-lhes effeitos alguns &. A 20 de Fevereiro de 1610.

### **Livro 4**

- 1) Que ordena que em cada hum anno se faça huma viagem da China para o Japão, e que os Capitães encarregados della não possam invernar em Macáo. Passado a 10 de Novembro de 1611.

### **Livro 6**

- 1) Carta sobre se lhe remetter o producto das viagens de Macáo, e Japão que concedeo para a Fundação do Mosteiro de S. Isabel de Agostinhas Recolectas em Madrid. De 14 de Março de 1613.
- 2) Alvará porque concedeo á Raynha a faculdade de vender huma viagem das que se fazem de Gôa a Macáo, e Japão para a Fundação de hum Mosteiro de Religiosas Agostinhas Recolectas com as facultades nelle expressadas. De 10 de Junho de 1611.
- 3) Alvará para não pagarem direitos no Alfandega de Gôa as fazendas, que se comprassem do procedido das ditas viagens de Macáo, e Japão. De 10 de Junho de 1611.
- 4) Carta a Francisco Rebello Rodovalho, Vedor Geral da Fazenda de Gôa para trespassar, vender, e beneficiar com toda a exacção, o producto das ditas viagens de Macáo e Japão, que concedera á Raynha. De 10 de Junho de 1611.
- 5) Carta sobre a Instrucção para a venda do procedido das ditas viagens de Macáo, e Japão. De 10 de Junho de 1611.

### **Livro 8**

- 1) Carta para que as vendas das viagens do Japão, sejam feitas com pessoas de satisfação. A 20 de Fevereiro de 1615.
- 2) Carta sobre a promessa de huma viagem do Japão á Cidade de Macáo. A 21 de Fevereiro de 1615.
- 3) Carta recommendando todo a esforço para reparar a entrada dos Hollandezes no Japão, para cuja invazão, e sustento da Armada se vendessem por tempo de tres annos as Fortalezas, Cargos, e

viagens do Estado &. A 8 de Março de 1615.

### **Livro 9**

- 1) Carta sobre a Embaixada que se enviou ao Japão, para se não effectuar o commercio dos Rebeldes e Feitoria que intentavão. De 6 de Fevereiro de 1616.
- 2) Carta sobre continuar os Padres da Companhia na conversão dos Infieis nas Terras do Mogor, por terem cessado as guerras, e se pagar ao Bispo, e Religiosos que andão no Japão &. De 14 de Março de 1614.
- 3) Carta sobre o requerimento do Bispo do Japão, para se lhe dár Ordinaria de vinho para os Sacerdotes dizerem Missa. De 9 de Janeiro de 1616.

### **Livro 10**

- 1) Carta para que se executasse a Ordem, que determinava, que o rendimento do Salcete se despendesse nas couzas da Ribeira daquella Cidade, excepto os ordenados do Arcebispo de Cranganor, e do Bispo do Japam, que nelle estavão consignados. A 10 de Março. Com sua reposta.
- 2) Carta por que se pedio informação das rendas da Igreja do Japão, e se nella havia Cabido. A 9 de Janeiro de 1616. Com sua reposta.

### **Livro 11**

- 1) Carta para se diligenciar, que os Hollandezes, não commerciass- em no Japão. De 5 de Fevereiro de 1618.
- 2) Reposta a dita Carta. De 8 de Fevereiro de 1619.
- 3) Carta recommendando a fortificação de Malaca, e Ilha das Náos, e que se concedesse a viagem do Japão para a dita, se fosse necessario. De 1 de Fevereiro de 1618.
- 4) Reposta á dita Carta. De 9 de Fevereiro de 1619.
- 5) Carta sobre a ordinaria de vinho, e azeite, que pedia o Bispo do Japão, e se elhe informar a respeito disso. De 3 de Abril de 1618.
- 6) Reposta á dita Carta. De 16 de Fevereiro do 1619.

- 7) Carta para se pagar ao Bispo do Japão seus ordenados pelo rendimento da Aldea de Benaulim. De 3 de Abril de 1618.
- 8) Reposta á dita Carta. De 11 de Fevereiro de 1619.
- 9) Carta sobre o que pedião os Padres da Companhia, para o Seminario de Japões, e Chinas, que tinham em Macáo ; e se lhe informar a esse respeito. De (sic) de Fevereiro de 1618.
- 10) Reposta a dita Carta. De 19 de Fevereiro de 1619.

### **Livro 12**

- 1) Sobre a Embaixada que o Estado mandou ao Japão. Escrita a 26 de Fevereiro de 1619.
- 2) Em que se pede informação do estado das Ilhas de Japão, a respeito da Christandade ; chegada do Bispo, que se havia enviado ; e conta do dote, mercês, e esmolas, que se havião conferido á Igreja daquelle districto. Escrita a 7 de Março de 1619.

### **Livro 13**

- 1) Carta sobre o commercio dos Hollondezes no Japão, que se deve extinguir para conservação do Estado. A 1 de Março de 1620.

### **Livro 14**

- 1) Carta sobre a ordinaria de vinho, e azeite, que pertende o Bispo do Japão. De 28 de Março de 1620.

### **Livro 15**

- 1) Carta sobre as Naos Estrangeiras, que ficavão em Japão, pertendendo irem sobre Macáo. De 20 de Fevereiro de 1621.
- 2) Carta sobre se conceder a viagem do Japão, para as obras do Forte da Ilha das Náos em Malaca. De 15 de Janeiro de 1621.
- 3) Carta sobre a Rezidencia que se mandou tirar de Francisco Lopes Carrasco, e exercer o seu officio o Capitão das viagens do Japão. De 19 de Janeiro de 1621.

### **Livro 16**

- 1) Carta em que Sua Magestade recommendou ao Vice Rey da India, que a Christandade do Japão, não fosse perseguida &. De 12 de Fevereiro de 1622.

- 2) Carta em que Sua Magestade participou ao Vice Rey da India, a noticia que tivera dos Hollandezes, enviarem ao Rey de Japão, Embaixadores, pedindo-lhe commercio de seus Reynos, e sobre esta materia tentou o Vice Rey D. Jeronymo, em mandar outro Embaixador ao mesmo Rey a impedir-lhe aquelle projecto &. De 19 de Fevereiro de 1622.

### **Livro 19**

- 1) Carta sobre o muito que os de Macáo, cuidão em seus interesses, e pouco com que se empregão no Serviço Real : que na monção de Abril fora D. Francisco Mascarenhas, por Capitão Geral, remettendo Carta secreta para que em sua falta supprisse o Bispo do Japão. De Janeiro de 1624.
- 2) Carta sobre prover de Capitão a Cidade de Macáo, seu ordenado, numero de Soldados para Prezidios, e viagem do Japão, para a sua fortificação. De Janeiro de 1624.

### **Livro 20**

- 1) Carta para que o Vice Rey favoreça a Christandade do Japão, e Padres que para lá se envião para se animarem na perseguição de que era informado se vião acomettidos. De 24 de Fevereiro de 1624.
- 2) Carta para o Vice Rey fazer todos os annos o pagamento ao Bispo, e Religiosos da Companhia do Japão, China e Cochinchina, pela grande necessidade que passavão na falta das suas Ordinarias. De 11 de Março de 1624.

### **Livro 21**

- 1) Carta sobre se mandarem vir officiaes da China, e Japão, para aquelle Estado fundidores de artelharía de ferro pelos não haver no Reyno. A 28 de Março de 1625.
- 2) Carta sobre se conceder a Diogo de Mello de Castro, poder fazer a viagem da China, para Japão, por outra pessoa, sendo sua assistencia necessaria em Meliapor, e que com o parecer do conselho se rezolvesse neste particular. Feita a 31 de Março de 1625.

- 3) Carta para se acudir com o que poder ser ao Bispo de Japão, para continuar com as esmolas, que faz aos Religiosos. Feita a 16 de Fevereiro de 1625.

## **Livro 22**

- 1) Carta sobre a Provisão que João Serrão da Cunha, levou para os Inquisidores com o Arcebispo daquela Cidade, serem Juizes de suas cauzas, e acçoens procedidas da viagem do Japão ; que comprou &. De 29 de Janeiro de 1625.
- 2) Carta sobre a licença que a Cidade de Macáo, pediu para comprar huma viagem de Japão. De 20 de Dezembro de 1625.
- 3) Carta sobre a pontualidade com que se pagavão os ordenados do Bispo de Japão, retirada, que este fez de Macáo por dezavenças no governo, e deverse prover o dito Bispado em outra pessoa, ou annexar-se ao de Malaca. De 20 de Dezembro de 1625.

## **Livro 23**

- 1) Carta sobre não ser admittido a comprar viagens da China, para o Japam, nenhum homem, que não for Fidalgo de qualidade. De 14 de Fevereiro de 1626.
- 2) Carta sobre a perseguição da Christandade no Japam. De 7 de Março de 1626.
- 3) Carta sobre mandar se paguem as ordinarias precizas para sustentação dos Padres da Companhia empregados nas Missoens do Japam. De 13 de Abril de 1626.
- 4) Carta para que o pagamento das Ordnarias do Bispo de Japam, e Religiosos da Companhia, que andão naquella Missão, e nas da China, e Cochim, se fação sem falta alguma. De 15 de Abril de 1626.
- 5) Carta sobre a viagem da China, para o Japão, que Antonio de Andrade de Gamboa, comprou a André Pessoa. A 26 de Março de 1626.
- 6) Carta por que se manda pagar aos Padres da Companhia que assistem nas Missoens da Ethiopia China, Japão & as Ordinarias



que se lhe estivessem devendo. De 26 de Março de 1626.

#### **Livro 24**

- 1) Carta sobre se ter mandado vir da China humas peças de calibre, para o Forte da Ilha das Naos do dinheiro, que estava em depósito da viagem do Japão. De 27 de Fevereiro de 1627.
- 2) Carta sobre a arrecadação do rendimento da viagem do Japão, que D. Francisco Mascarenhas, mandara fazer. De 28 de Fevereiro de 1627.
- 3) Carta sobre se assentar ser bastante a commissão que veio ao Bispo do Japão, para governar por seis annos o Bispado da China, não obstante não ver expedida por Breve. De 6 de Março de 1627.
- 4) Carta sobre se pagarem as Ordinarias aos Padres da Companhia, que rezidião nas Missoens do Japão, e China, e os ordenados ao Bispo do Japão. De 23 de Março de 1627.

#### **Livro 25**

- 1) Carta sobre se procurarem Officiaes da China, e Japão para a fundiçao da artelharia, e pelouros de ferro coado, e se fizerem praticos os nacionaes. Feita a 17 de Março de 1628.
- 2) Carta ordenando que Francisco Borges de Souza, renunciasse o Bispado da China, e se recolhesse á sua Igreja do Japão, ou de Malaca. Feita a 15 de Abril de 1628.
- 3) Carta para só se admittirem a comprarem viagens da China, para o Japão, Fidalgos de qualidade. Feita a 20 de Março de 1628.

#### **Livro 26**

- 1) Carta que consta da Consulta, que a Mesa da Consciencia, e Ordens fizera sobre o Bispo do Japão, governar na China, de que lhe era opposto o Arcebispo de Gôa. De 28 de Março de 1629.
- 2) Carta que consta, o que escrevera D. Filippe Lobo, Capitão Geral da Cidade de Macáo, sobre de que fora encarregado de tirar na China, e Japão alguns officiaes que em Gôa fundissem artelharia

de ferro &. De 17 de Fereveiro de 1629.

- 3) Carta para não ser admittido nenhum homem a comprar viagens da China, para o Japão, que não tivesse as qualidades necessarias. De 19 de Feveiro da 1629.
- 4) Carta sobre o procedimento que se houve com o Bispo de Japão na aceitação do Bispado da China, em que lhe fora opposto o Arcebispo de Gôa. De 28 de Março de 1629.
- 5) Carta sobre o rendimento de huma viagem do Japão de cinco Náus que D. Francisco Mascarenhas, Capitão Geral de Macáo, mandara fazer, e a este respeito mandou Sua Magestade que se devassa-se de quanto tinha rendido a dita viagem, e em que se tinha despendido o seu producto. De 22 de Feveiro de 1629.

#### **Livro 27**

- 1) Carta para que do rendimento da viagem da China, para o Japão por conta de Sua Real Fazenda depois de se pagar aos providos, soccorresse do neessario o Forte da Ilha das Náus de Malaca. De 14 de Março de 1630.

#### **Livro 29**

- 1) Carta sobre o Commercio da China e Japam, De 23 de Julho de 1631.
- 2) Carta sobre o Vice Rey embarçar a viagem do Japão, a Antonio de Andrade de Gamboa. De 20 de Setembro de 1631.

#### **Livro 30**

- 1) Carta sobre as vendas das viagens de Manilla, e Japão. De 14 de Março de 1632.
- 2) Reposta a dita. Carta De 12 de Janeiro de 1633.
- 3) Carta sobre o litigio de Antonio de Andrade de Gamboa, a respeito de huma viagem da China, para o Japão. De 3 de Abril de 1632.
- 4) Reposta a dita Carta. De 13 de Janeiro de 1633.

#### **Livro 31**

- 1) Carta sobre as pertenções da Cidade de Macáo, a respeito das

viagens de Japão, e Manilha. De 9 de Março de 1634.

- 2) Carta da Camara da Cidade de Macáo a El Rey, pedindo as viagens do Japão, e Manilha. De 9 de Maio de 1631.

### **Livro 32**

- 1) Carta para se pagar a João Serrão, o que se lhe estivesse devendo da viagem de Japão. De 3 de Fevereiro de 1635.

### **Livro 33**

- 1) Carta sobre o trato de Manilha, viagens do Japão, Navios para curso concedido a Cidade de Macáo. Devassa dos culpados na perda das Galeotas, que forão a China. De 3 de Fevereiro de 1635.
- 2) Reposta a dita Carta. De 15 de Dezembro de 1635.
- 3) Carta sobre querer, que se fizesse boa a consignação para pagamento da viagem do Japão, que se tirou a João Serrão da Cunha. De 3 de Fevereiro de 1635.
- 4) Reposta a dita Carta. De 4 de Março de 1636.
- 5) Carta sobre os Avisos que tivera da China na Náo Ingleza, a respeito dos rendimentos das viagens do Japão, e Manilha. Assento que no Conselho se fizera, para não irem naquelle anno a China Pataxos mercantes. De 29 de Fevereiro de 1636.
- 6) Carta sobre ser morto o Capitão Geral de Malaca ; receios de vir sobre aquella Fortaleza o Achem, confederado com os Hollandezes, promoçoens que fizera de Capitão Geral com o soccorro que lhe aprestava, e de Capitão Geral para a China ; e noticias de bom rendimento das viagens do Japão ; e Manilha. De 8 de Março de 1636.

### **Livro 34**

- 1) Carta para o Adminstrador das viagens do Japão, e Manilha, sobre o governo dellas : remessa do cobre, artelharra, ouro, e mais fazendas na Náo Ingleza de Macáo, para a India. De 4 de Maio de 1635.

### **Livro 35**

- 1) Carta sobre se dever pagar pelas viagens do Japão, certa divida a

João Serrão, exvi da indigencia em que a India se achava. De 4 de Março de 1636.

- 2) Carta sobre os avisos que tivera da China ; naufragio do Capitão Mór, das viagens do Japão ; e assento que se fez a respeito de não ir naquelle anno Patoxo mercantil a China. De 29 de Fevereiro de 1636.
- 3) Carta de Manoel Ramos, Administrador da Fazenda em Macáo, sobre o Regimento, que lhe foi dado, a respeito dos Contractos feitos com os senhorios dos Navios em que se houvessem de fazer as viagens do Japão,, e Manila &. De 20 de Outubro de 1635.
- 4) Carta do dito Manoel Ramos, sobre os quebrados do Japão, e a respeito das pessoas, que devião resolver as duvidas que se offercessem. De 20 de Outubro de 1635.
- 5) Regimento do Conselho da Fazenda. dado ao Administrador della em Macáo, a respeito do rendimento das viagens do Japão e Manilla.
- 6) Carta de Manoel Ramos, Administrador da Fazenda em Macáo, sobre se fazerem as viagens ao Japão, por conta da Fazenda Real ; e a respeito da devassa que se tirava por cauza de hun pesquim , que se achara na porta da Misericordia, De 11 de Dezembro de 1635.
- 7) Carta do dito Manoel Ramos, sobre se dever impedir a passagem para o Japão aos Religiosos da Nova Hespanha ; e pertençaõ, que os Japões favorecidos dos Hollandezes, tinhão de tomar Macáo. De 11 de Dezembro de 1635.
- 8) Carta do dito Manoel Ramos, sobre a devassa que se tirava do junco de Jeronymo de Macedo de Carvalho, que do Japão, fora a Manilla, e do bem que tinha servido Dom Gonçalo da Silveira. De 3 de Dezembro de 1635.
- 9) Carta do dito Manoel Ramos, sobre os inconvenientes que havia de se tomar por perdida a prata que viesse do Japão, e Manilla ;

e a respeito da eleição da Junta Mercantil, e preço por que devião dar o cobre que viesse de Cochins, China &. De 13 de Dezembro de 1635.

- 10) Contracto, e Arrematação, que o Conselho da Fazenda do Estado da India, fez com Lopo Sarmento de Carvalho, sobre tres viagens do Japão, e outras tres de Manilla.
- 11) Carta de Manoel da Camara de Noronha, sobre o bom successo, e rendimentos das viagens do Japão e Manilla ; Pertençoens que tiverão os Officiaes da Camara de Macáo, para o dinheiro das ditas viagens entrar nos sete por cento que tiravão para os quebrados : couzas que succederão a esse respeito : numero de peças de ferro que se tinhão fundido &. De 15 de Dezembro de 1635.

### **Livro 36**

- 1) Carta sobre se dever assentar renda, e consignaçoẽ certa para sustento do Prezidio de Macáo : Extinção do trato com Manilla : venda das viagens do Japão : Fundação do Mosteiro de Freiras Descalças, que se começara em Macáo, e deverem tornar estas para Manilla. De 7 de Março de 1636.
- 2) Carta para que se cumprissem as Sentenças dadas na Relação, em favor de Antonio de Andrade de Gamboa, sobre a viagem do Japão. De 26 de Março de 1636.

### **Livro 37**

- 1) Carta sobre as couzas da China, e Japão. De 7 de Março de 1636. Com sua reposta.
- 2) Carta sobre a execuçoẽ das Sentenças dadas em favor de Antonio de Andrade de Gamboa, a respeito da viagem do Japão. De 26 de Março de 1636. Com sua reposta.
- 3) Carta sobre as couzas da China, Japão, e Manilla, De 26 de Fevereiro de 1637.
- 4) Carta sobre a venda que se fez das viagens do Japão, e Manilla, a Lopo Sarmento, e transacção que o Conselho da Fazenda com elle fez, erro que nella houve. De 6 de Março de 1637.

### **Livro 38**

- 1) Carta sobre as couzas da China, Japão, Manilla ; e Macáo. De 20 de Fevereiro de 1637.
- 2) Carta sobre a venda, que se fez de tres viagens da China, para o Japão ; e tres para Manilla, a Lopo Sarmiento de Carvalho, e transacção que o Conselho da Fazenda com elle fez. De 6 de Março de 1637.
- 3) Carta para o Vice Rey, dando noticia do que renderão os Navios de Manilla, e os de Japão, e outros mais particulares, sobre o mesmo fim &. De 11 de Fevereiro de 1636.
- 4) Cartas para o Vice Rey, sobre couzas de Manilla, e Japão. De 11 de Fevereiro de 1636.
- 5) Diligencia sobre a transacção, e amigavel composição que com a Fazenda Real fez Lopo Sarmiento de Carvalho, requerendo perdas das seis viagens de Japão, e Manilla. De 12 de Janeiro de 1639.
- 6) Copia da Carta da Duqueza de Mantua, ao Vice Rey, a respeito das cauzas da China, Japão, e Manilla, e governo de Macáo &. De 7 de Março de 1636.

### **Livro 40**

- 1) Carta sobre se vender huma viagem de Gôa, para a China, e Japão, por conta da Raynha, empregando-se o seu producto em fazendas que se enviassem para o Reino, sem pagarem direitos. De 17 de Março de 1636.
- 2) Accrescentamento, que fez o Vice Rey no Regimento, que se deo a Manoel Ramos, para observar na viagem do Japão, e Manilla, Romão de Lemos. De 22 de Abril de 1637.
- 3) Assento do Conselho de Gôa, sobre se fazer por conta da Real Fazenda a viagem da China, para o Japão. De 16 de Janeiro de 1637.

### **Livro 41**

- 1) Carta sobre as viagens do Japão, e do rendimento dellas, e sobre as couzas daquelle Reino. De 31 de Agosto de 1638.

- 2) Petição que Lourenço de Carvalho, como Procurador da Cidade de Macáo, fez a Sua Magestade, para que entrasse a Fazenda Real com que lhe tocasse do rendimento da viagem do Japão, para as desperzas extraordinarias della.
- 3) Petição que o mesmo Lourenço de Carvalho, fez pedindo a Sua Magestade huma Provisão, para que assistissem os Olheiros ao embarque, e desembarque das fazendas que vinhão do Japão.
- 4) Petição que Lourenço de Carvalho, fez a Sua Magestade, como Procurador de Macáo, pedindo-lhe Provisão, para que os commercios do Japão, e China, corressem naquella Cidade, como antecedentemente.
- 5) Certidão por que Vicente de Souza, Escrivão da viagem do Japão, declarou a notificação que fizera ao Geral das Náos Inguezas, para que fossem á Alfandega de Malaca, pagar os Direitos Reaes. De 30 de Dezembro de 1637.

### **Livro 43**

- 1) Carta sobre a continuação das viagens da China, para o Japão, com differença de proveito para os moradores ; e direitos para a Fazenda Real. E os rigores que naquelle Reyno se praticão em materias de Fe'. De 31 de Agosto de 1638.
- 2) Petição da Cidade de Macáo, para se pagarem varias despezas extraordinarias das viagens do Japão.
- 3) Petição da Cidade de Macáo, sobre as Olheiros que costumavão por de sua parte nas embarçaõens que fazião as viagens do Japão.
- 4) Peticão da Cidade de Macáo, sobre as pessoas, que vão providas com officios de Capitaens Mores & depois que as viagens do Japão se fazem por conta d'El Rey.
- 5) Petição da Cidade de Macáo, sobre a Provisão, que o Conde de Linhares, Vice Rey passou para se pagar tudo a seis por cento, do que se embarcasse para todas as partes, excepto Japão, e Manilla.

- 6) Petição da Cidade de Macáo, para El Rey lhe derogar hũa Provisão do Conde de Linhares, sobre os commercios de Japão, e China.

#### **Livro 44**

- 1) Carta sobre as couzas da China, viagens que dali se fazem para o Japão &. De 3 de Março de 1639.

#### **Livro 47**

- 1) Carta sobre a jornada do Embaixador Diogo de Souza de Menezes, as Japão. De 17 de Novembro de 1640.
- 2) Carta sobre a viagem que os Moradores de Macáo, pertendião fazer a Lisboa por lhe faltar o commercio do Japão. De 26 de Janeiro de 1641.
- 3) Carta sobre as cauzas por que os Japonezes, expulsarão os Comerciantes Portuguezes. Profecias falsas em Macáo, de hum Frade Hespanhol, que intentava passar a Japão, e se negava a todas as Religioens. licença que pertendiamos de Macáo, para navegarem as Reino a Manilla, a Angola & : e razoens para que se não dezemparasse o commercio da China aos Hollandezes por ser o mais rico da India. De 31 de Janeiro de 1641.
- 4) Carta do Governador de Manilla, as da India, sobre não passar em Religiosos daquellas Ilhas ao Japão, e razoens por que lhe não podia dar o soccorro que pedia. De 9 de Outubro de 1638.
- 5) Carta do governador da India, ao de Manilla, sobre não deverem passar Religiosos ao Japão ; deverem-se unir as armas de ambos contra os Rebeldes Hollandezes. Galeoens que este Inimigo lhe queimou ; outros melhores que manda fabricar, e esperança de vingar as injurias que lhe fazia. De 17 de Abril de 1640.
- 6) Carta dos Officiaes da Camara de Macáo, ao Governador da India, sobre o rigor com que o Rey do Japão os expulsou do seu commercio, irritado da entrada dos Religiosos no seu Reino ; mezeravel estado em que se vião, pedindo-lhe remedio para a conservação daquella Cidade. De 10 de Novembro de 1639.



- 7) Sentença do Rey do Japão, contra os Christãos, para ruina de Macáo. De 4 de Agosto de 1639.
- 8) Apontamentos dos Officiaes da Camara de Macáo, para conservação daquelle Cidade, quasi destruida pela falta do commercio do Japão. De 4 de Dezembro de 1639.

#### **Livro 48**

- 1) Carta sobre a razão que havia para se mandar Embaixador ao Japão. De 26 de Novembro de 1640.
- 2) Carta do Governador de Manilla, em reposta da que lhe escreveo o Vice Rey, sobre não passarem Religiosos daquellas Ilhas, ao Japão ; trata da victoria, que alcançou do Rey de Minda, e de varias dispoziçoens de guerra : soccorros de Praças, e o estado em que se achão. De 9 de Outubro de 1638.
- 3) Carta de Antonio Telles, ao Governador de Manilla, em reposta, tratando do embaraço do Commercio do Japão ; recommendando a prohibição de passarem Religiosos aquelle Reino ; entrada do Inimigo na Barra de Gôa, e queima dos Galeoens na auzencia que tinha feito em soccorro das Fortalezas do Norte. De 17 de Abril de 1640.
- 4) Carta de Cidade de Macáo, participando ao Vice Rey a prohibição, que o Rey de Japão, pôz ao Commercio dos Portuguezes, remettendo a copia da Sentença a este respeito, e dos apontamentos que faz para se evitar esta ruina. De 10 de Novembro de 1639.
- 5) Carta sobre a occasião que o Padre Antonio Rubino, da Companhia, Saboyano de Nação teve para provocar aos Moradores do Japam, para se passarem ao Senhorio de Castella, e se fazerem vassallos daquelle Monarchia. De 14 de Dezembro de 1641.
- 6) Carta sobre os Avisos, que vierão da China, da Acclamação d'El Rey : juramento do Principe ; vinda dos Navios de Manilla, a Macáo, com fazenda dos Moradores : estar embarçado o commercio do Japão. De 4 de Março de 1643.

- 7) Carta sobre a queixa, que a Camara de Cochim, fez do Rey do Japam, pela crueldade com que tratava os Portuguezes. De 4 de Abril de 1644.

### **Livro 51**

- 1) Carta sobre os Avisos da China, a respeito dos festejos da Acclamação de El Rey ; e não continuar o commercio do Japão, em grande damno dos Moradores de Macáo &. De 4 de Março de 1643.
- 2) Carta dos Vereadores da Camara da Cidade de Macáo para o Vice Rey, sobre a Acclamação d'El Rey ; modo com que se devia noticiar ao Rey do Japão ; e outras materias. De 20 de Novembro de 1642.

### **Livro 52**

- 1) Carta sobre se mandar ao Vice Rey pague as Ordinarias ao Cabildo, e Clero de Cochim, pela Alfandega da dita Cidade, e não chegando, os sobejos das rendas do Norte, e Collegio da Companhia de Gôa, applicadas as Igrejas do Japão que não ha. A 5 de Março de 1643.
- 2) Carta que escreveo Domingos Rodriguez a Sua Magestade, sendo Provedor Mór dos Contos de Gôa, sobre a Administração de huma viagem da China, para o Japão, concedida á Raynha de Castella, no anno de 1636. A 31 de Dezembro de 1641.
- 3) Carta sobre se continuar a fundição da artelharia do ferro coado em Macáo, e sua condução, e se determinar que com a Tregoa dos Hollandezes, venhão da China, para Gôa, as peças, e cobre vindos do Japão, com toda a cautela. A 24 de Março de 1643.

### **Livro 55**

- 1) Carta de D. Diogo Coutinho Docem, Capitão Mór da Cidade de Macáo, e Geral da China, ao Vice Rey, em que descreveo os successos que houve na viagem do Embaixador de Portugal, Gonçalo de Sequeira de Souza, mandado ao Rey do Japão : A cauza que houvera para o dito Embaixador não proseguir a Em-

baixada : Encontro que se teve com hum Padre da Companhia, que vinha acompanhado de hum Mandary da China &. De 23 de Novembro de 1646.

### **Livro 57**

- 1) Carta Regia para o Vice Rey sobre se mandar tirar uevassa dos procedimentos que teve Antonio Fialho Ferreira, com Gonçalo de Sequeira e Souza, Embaixador do Japão, e Protesto da emcação do Galeão S André. Feita a 20 de Fevereiro de 1647.
- 2) Copia da Carta, que escreveo a El Rey, a Camara de Macáo, dando-lhe parte do procedimento de Antonio Fialho Ferreira, Capitão Mór do Galeão S. André, e máo trato que nelle dera ao Embaixador do Japão. Feita a 25 de Novembro de 1646.
- 3) Carta Regia para a Vice Rey sobre se retirar para o Reino, Gonçalo de Sequeira e Souza, Embaixador, que tinha hido ao Japão ; e a boa passagem que lhe mandaria fazer. Feita a 16 de Abril de 1647.

### **Livro 59**

- 1) Carta sobre o successo da Embaixada ao Rey do Japão ; e devassa da morte de D. Diogo Coutinho. De 14 de Janeiro de 1649.
- 2) Relação do successo da jornada que fez Gonçalo de Sequeira de Souza, indo por Embaixador ao Japão. Em Janeiro de 1644.